Roberta Metsola: pogum in upanje za Ukrajince

Dragi Ruslan,
spoštovani poslanci vrhovne rade,
pogumni bojevniki,
bratje in sestre.

Hvala, da ste me povabili v Kijev, da lahko nagovorim vaš parlament. Počaščena sem, da sem med vami, svojimi kolegi poslanci iz Evrope. Še bolj kot to pa je moja dolžnost, da sem tu. To dolžnost moram izpolniti. To je moja odgovornost do vas, ki se borite v prvih vrstah. Da svetu pokažemo, da tudi v temi vojne parlamentarna demokracija predstavlja svetlobo.

Danes sem tu kot predstavnica Evropskega parlamenta, evropskih državljanov, da vam povem sledeče: Z vami smo. Z vami smo v dobrih in manj dobrih časih.

V teh strašnih zadnjih nekaj mesecih smo po vsem svetu videli podobe razdejanja, smrti, uničenih nedolžnih življenj. Videli smo podobe žensk in otrok, ki so morali zapustiti domove in svoj vsakdan.

Evropa in svet pa sta videla tudi vaš pogum in kljubovanje ukrajinskih družin. Junake Kačjega otoka pozna ves svet. Ponosni bojevniki iz Mariupolja bodo navdihovali številne prihodnje generacije.

Prepričana sem, da bo upanje kmalu premagalo strah. Svetu namreč dokazujete, da se ne bojite nobene strahovlade in da bombe ne morejo uničiti ponosa in dostojanstva.

EU in svet sta priči: ste varuhi svoje države. Ne borite pa se le zato, da bi obvarovali svoje domove in ozemlje. Borite se za to, v kar verjamemo vsi: za svobodo, demokracijo in pravno državo. V Ukrajini te vrednote niso le prazne besede. Zanje se borite, saj veste, da svet brez njih nima smisla.

Evropska unija je nastala z namenom, da bi povezala usodo evropskih nacionalnih držav in da ne bi nikoli več prišlo do konfliktov, ki so v manj kot 30 letih prerasli v dve svetovni vojni. Evropska unija je projekt miru, še bolj pa projekt svobode.

Naj povem, da je Ukrajina Evropa.

To so žalostni in tragični časi. Veliko Ukrajincev je izgubilo življenje. Izgubili ste člane svojih družin, sorodnike in prijatelje. V mislih smo z vami. Prosim, verjemite mi, da Evropski parlament, Evropska unija in Evropejci podpirajo Ukrajino.

Besede lahko navdihujejo. Besede lahko včasih spremenijo svet. Vendar svet potrebuje tudi dejanja. Svet potrebuje tudi sočutje. Tu sem, da vam predam sporočilo podpore in upanja, sporočilo, da Ukrajine ne bomo pustili na cedilu in da bomo venomer na preži.

Še nikoli nisem bila v Mariupolju, a njegovega imena ne bom nikoli pozabila. Bombardiranje porodnišnice in ubijanje otrok je sramotno dejanje. Je dejanje nečlovečnosti, ki ponazarja naravo grožnje, ki ste se ji zoperstavili. Nikoli ne bomo pozabili, kaj se je tam zgodilo.

Naj vam obljubim troje.

Prvič, napad na vašo državo pomeni neposredno soočenje Rusije z Evropo, mednarodno skupnostjo in svetovno ureditvijo, ki temelji na pravilih. Putinu ne bomo pustili proste poti. Potrebujemo več strožjih sankcij. Odgovorni bodo odgovarjali za svoja dejanja.

Drugič, Evropska unija se zaveda evropskih teženj Ukrajine in vaše želje, da postanete država kandidatka. Tu stojim zato, da vam povem, da se lahko zanesete name. Zanesete se lahko, da bo Evropski parlament vaši državi pomagal na poti do tega cilja. Vemo, koliko krvi je bilo prelite v ta namen, in ne bomo vas pustili na cedilu.

Bolj kot kdaj koli prej vemo, da je Evropska unija cilj Ukrajine. Odzvali se bomo pošteno in z upanjem. Vsaka država ima svojo pot, a prihodnost Ukrajine je nedvomno v Evropski uniji.

Tretjič, poskrbeli bomo za vaše družine, ki morajo bežati, in to do dne, ko se bodo lahko varno vrnile domov in si na novo zgradile življenje. Pomagali vam bomo obnoviti mesta in vasi, ko bo te nezakonite, neizzvane in neupravičene invazije konec. Poskrbeli smo že za finančno,

vojaško in humanitarno pomoč. Z njo bomo nadaljevali in jo še povečali. Ustanovili bomo solidarnostni skrbniški sklad za Ukrajino in organizirali mednarodno donatorsko konferenco za zbiranje sredstev za obnovo. Napad na vašo domovino je namreč spremenil vse. Invazije si niste želeli, niti je niste izzvali. Spopada niste iskali. Ste se pa uprli, kar je dokaz veličine naroda, vašega poguma in močnega značaja.
Evropsko unijo pozivam, naj pokaže enako zavzetost. Kajti to je trenutek, ko si moramo reči, da bomo storili vse, kar bo treba.
Svetovna ureditev, ki temelji na pravilih, je še vedno trdna. Putin je napačno ocenil pogum in odpornost vaše države, pa tudi moč demokratične ureditve. Naše razprave je napačno razumel kot šibkost, za kar plačuje izjemno visoko ceno. Naše sankcije so boleče in iti moramo še dlje. Na milijone vaših državljank in državljanov je pobegnilo iz države. Na milijone jih je notranje razseljenih. Pričakujemo, da se jim bo uspelo prebiti do drugih evropskih držav. Biti moramo pripravljeni. Najpomembnejše pa je, da smo pripravljeni storiti vse potrebno, da bi zagotovili prihodnost brez strahu za tiste, ki prihajajo na naše meje. Naša pripravljenost je neomajna in ne bo nikoli pojenjala.
Pokazali bomo, da bo Evropa tudi v prihodnje gostoljubna in odprtega srca. To je oprijemljiv izraz našega skupnega evropskega načina življenja, kjer sočutje pomeni moč.
Še bolj si moramo prizadevati za zmanjšanje svoje energetske odvisnosti od Rusije. Želim si doživeti trenutek, ko bo Evropa popolnoma svobodna in bo imela zadostne zaloge energije.
V teh kriznih trenutkih se moramo zavedati, da energija je in je vedno bila politično vprašanje. Rusija to že dolgo razume. Vi pa tudi.
Cilj Evrope mora biti prihodnost brez ruskega plina. To je velikopotezno, a nujno.
Kajti navsezadnje z uporabo ruske energije ne bi smeli posredno financirati bomb, ki padajo na vaše domove. Potrudili se bomo, da se bo to zgodilo čim prej.
Naj spregovorim še o informacijski vojni, s katero se soočamo. Okrepiti moramo svojo kibernetsko obrambo, obenem pa se zoperstaviti diskurzu, da spopad s Putinom nekako pomeni, da je Evropa proti Rusiji. Številni Rusi se zoperstavljajo Putinu, čeprav jim grozi zapor. So na pravi strani zgodovine, na naši strani.
Naj sklenem z besedami Jonathana Sacksa, ki je dejal: „Težko je premagati strah v imenu upanja. Za to je potrebno ogromno poguma. S tem ko se povečuje naša uničevalna moč, se povečuje tudi potreba po tem pogumu.“
In kot pravi vaš nacionalni pesnik Taras Ševčenko: „Borite se, zagotovo boste zmagali.“
Imate pogum.
Ukrajina ima ta pogum.
Z vami smo danes. Z vami bomo tudi jutri. Nikoli vas ne bomo zapustili.
Slava Ukrajini!